

493715-2026 - Súťaž

**Nemecko – Opravy a údržbárske služby pre motorové vozidlá a súvisiace vybavenie –
Rahmenvereinbarung über die Wartung, Instandhaltung und Instandsetzung von Fahrzeugen des
Brand- und Katastrophenschutzamtes der Landeshauptstadt Dresden**

OJ S 135/2026 16/07/2026

**Oznámenie o vyhlásení verejného obstarávania alebo oznámenie o koncesii – štandardný režim
Služby**

1. Kupujúci

1.1. Kupujúci

Úradný názov: Landeshauptstadt Dresden, GB Wirtschaft, Digitales, Personal und Sicherheit,
Brand- und Katastrophenschutzamt

E-mail: zvb-vol@dresden.de

Typ kupujúceho podľa právnych predpisov: Miestny orgán

Činnosť verejného obstarávateľa: Všeobecné verejné služby

2. Postup

2.1. Postup

Názov: Rahmenvereinbarung über die Wartung, Instandhaltung und Instandsetzung von
Fahrzeugen des Brand- und Katastrophenschutzamtes der Landeshauptstadt Dresden

Opis: Rahmenvereinbarung über die Wartung und Reparatur sowie die Vorbereitung der
wiederkehrenden Prüfungen an den feuerwehrtechnischen Aufbauten von Löschfahrzeugen
des Brand- und Katastrophenschutzamtes der Landeshauptstadt Dresden

Identifikátor postupu: a8152d59-865f-45c3-9bce-698fe9734842

Interný identifikátor: 2026-3751-00005

Druh postupu: Verejná súťaž

Postup je zrýchlený: nie

2.1.1. Účel

Druh zmluvy: Služby

Hlavná klasifikácia (cpv): 50110000 Opravy a údržbárske služby pre motorové vozidlá a
súvisiace vybavenie

Doplňujúca klasifikácia (cpv): 50114000 Oprava a údržba nákladných vozidiel

2.1.2. Miesto plnenia

Poštová adresa: Landeshauptstadt Dresden, Geschäftsbereich 3, Brand- und
Katastrophenschutzamt

Mesto: Dresden

PSČ: 01139

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Dresden, Kreisfreie Stadt (DED21)

Krajina: Nemecko

2.1.4. Všeobecné informácie

Doplňujúce informácie: Genaue Angaben zur Bindefrist entnehmen Sie der Aufforderung zur
Angebotsabgabe. Kommunikation im Vergabeverfahren: Die Kommunikation für Verfahren mit
ausschließlicher elektronischer Angebotsabgabe erfolgt nur über die Plattform eVergabe.de!
Informationen über Änderungen der Bekanntmachungen/ Vergabeunterlagen sowie sämtliche

nach der Angebotsöffnung folgende Kommunikation (z.B. Nachforderungen von Unterlagen, Bieterinformationen, Auftragsschreiben) werden elektronisch über eVergabe.de bereitgestellt. Achtung! Auch die Bieteranfragen zu den Vergabeunterlagen MÜSSEN elektronisch über eVergabe.de bzw. mit dem Bietercockpit gestellt werden. Deren Beantwortung erfolgt ebenfalls elektronisch über eVergabe.de. Informationen zu den technischen Anforderungen erhalten Sie unter eVergabe.de.

Právny základ:

Smernica 2014/24/EÚ

vgv -

2.1.6. Dôvody na vylúčenie

Zdroje dôvodov na vylúčenie: Oznámenie

Porušenie povinností stanovených na základe čisto vnútroštátnych dôvodov vylúčenia: Es gelten die gesetzlichen Vorgaben bzgl. der zwingenden und fakultativen Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB. Bzgl. der Einreichung von Nachweisen bzw. Eigenerklärungen verweisen wir auf den Punkt 'Eignungskriterien' dieser Bekanntmachung.

5. Časť

5.1. Časť: LOT-0000

Názov: Rahmenvereinbarung über die Wartung, Instandhaltung und Instandsetzung von Fahrzeugen des Brand- und Katastrophenschutzamtes der Landeshauptstadt Dresden
Opis: Wartung, Reparatur sowie Vorbereitung der wiederkehrenden Prüfungen an den feuerwehrtechnischen Aufbauten an 22 Löschfahrzeugen des BKSA Dresden. Bei den Fahrzeugen handelt es sich um Fahrzeuge des Herstellers Schlingmann. Mechanik - Geschätzte Bestellmenge: 1.200 Stunden - Maximalbestellmenge: 2.000 Stunden Elektrik /Elektronik - Geschätzte Bestellmenge: 600 Stunden - Maximalbestellmenge: 1.000 Stunden Karosserie / Aufbau - Geschätzte Bestellmenge: 300 Stunden - Maximalbestellmenge: 1.000 Stunden Lackierung - Geschätzte Bestellmenge: 150 Stunden - Maximalbestellmenge: 400 Stunden

Interný identifikátor: LOT-0000

5.1.1. Účel

Druh zmluvy: Služby

Hlavná klasifikácia (cpv): 50110000 Opravy a údržbárske služby pre motorové vozidlá a súvisiace vybavenie

Doplňujúca klasifikácia (cpv): 50114000 Oprava a údržba nákladných vozidiel

5.1.2. Miesto plnenia

Poštová adresa: Landeshauptstadt Dresden, Geschäftsbereich 3, Brand- und Katastrophenschutzamt

Mesto: Dresden

PSČ: 01139

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Dresden, Kreisfreie Stadt (DED21)

Krajina: Nemecko

5.1.2. Miesto plnenia

Poštová adresa: Brand- und Katastrophenschutzamt Dresden, Abteilung TechnikScharf enberger Str. 47

Mesto: Dresden

PSČ: 01139

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Dresden, Kreisfreie Stadt (DED21)

Krajina: Nemecko

5.1.3. **Predpokladané trvanie**

Dátum začatia: 01/11/2026

Dátum konca trvania: 31/07/2028

5.1.6. **Všeobecné informácie**

Vyhradená účasť:

Účasť nie je vyhradená.

Je povinné uviesť mená a odbornú kvalifikáciu zamestnancov určených na plnenie zmluvy:

Nevyžaduje sa

Projekt verejného obstarávania nie je financovaný z prostriedkov EÚ

Na toto verejné obstarávanie sa vzťahuje Dohoda o vládnom obstarávaní (GPA): áno

Toto verejné obstarávanie je vhodné aj pre malé a stredné podniky (MSP): áno

Doplňujúce informácie: #Besonders auch geeignet für:other-sme#

5.1.7. **Strategické verejné obstarávanie**

Cieľ strategického verejného obstarávania: Žiadne strategické verejné obstarávanie

5.1.9. **Kritériá výberu**

Zdroje výberových kritérií: Oznámenie

Kritérium: Podiel subdodávok

Popis výberového kritéria: Der Bieter hat MIT ANGEBOTSABGABE eine Eigenerklärung zur Eignung mit folgenden Angaben einzureichen: - Angabe zu Unterauftragnehmer

Kritérium: Poistenie profesijného rizika

Popis výberového kritéria: Der Bieter hat MIT ANGEBOTSABGABE eine Eigenerklärung zur Eignung mit folgenden Angaben einzureichen: - Angaben zur Haftpflichtversicherung;

Kritérium: Registrácia v relevantnom profesionálnom registri

Popis výberového kritéria: Der Bieter hat MIT ANGEBOTSABGABE eine Eigenerklärung zur Eignung mit folgenden Angaben einzureichen: - Erklärung zu Gewerbean-/Gewerbeummeldung; - Erklärung zu Handelsregister; - Erklärung zu Ausschlussgründen nach §§ 123 ff. GWB; Eigenerklärung bzgl. Verordnung (EU) Nr. 2025/395; -> Der Nachweis der Eignung für alle geforderten Eigenerklärungen kann auch durch einen Eintrag in ein Zertifizierungsverzeichnis geführt werden. Sofern aufgeführte Unterlagen nicht Bestandteil der Unterlagen des Zertifizierungsverzeichnisses sind, werden diese Nachweise ggf. nachgefordert.

5.1.10. **Kritériá na vyhodnotenie ponúk**

Kritérium:

Typ: Cena

Názov: Preis

Opis: -

Kategória kritéria na vyhodnotenie ponúk hmotnosť: Váha (percentá, presne)

Číslo kritéria na vyhodnotenie ponúk: 100

5.1.11. **Súťažné podklady**

Jazyky, v ktorých sú súťažné podklady oficiálne k dispozícii: nemčina

Adresa súťažných podkladov: <https://www.evergabe.de/unterlagen/54321-Tender-19f1d879a38-3c02c0ebae222c5b>

5.1.12. Podmienky verejného obstarávania

Podmienky predkladania:

Elektronické predkladanie: Povolená

Adresa na predkladanie: <https://www.evergabe.de>

Jazyky, v ktorých možno predložiť ponuky alebo žiadosti o účasť: nemčina

Elektronický katalóg: Nie je povolená

Varianty: Nie je povolená

Uchádzači môžu predložiť viac ako jednu ponuku: Povolená

Lehota na prijímanie ponúk: 17/08/2026 15:00:00 (UTC+02:00) východoeurópsky čas, stredoeurópsky letný čas

Doba, počas ktorej musí ponuka zostať platná: 3 Mesiace

Informácie, ktoré možno doplniť po uplynutí lehoty na predkladanie ponúk:

Podľa uváženia kupujúceho sa môžu všetky chýbajúce dokumenty týkajúce sa uchádzača predložiť neskôr.

Doplňujúce informácie: - entfällt -

Informácie o verejnom otváraní ponúk:

Dátum otvorenia: 17/08/2026 15:00:00 (UTC+02:00) východoeurópsky čas, stredoeurópsky letný čas

Miesto: entfällt, da ausschließliche elektronische Angebotsabgabe zugelassen

Podmienky zmluvy:

Plnenie zmluvy sa musí vykonať v rámci programov chránených pracovísk: Nie

Podmienky týkajúce sa plnenia zmluvy: Rechtsform einer Bietergemeinschaft:

Gesamtschuldnerisch haftende Bietergemeinschaft mit bevollmächtigten Vertreter.

Elektronická fakturácia: Povolená

Bude sa využívať elektronické objednávanie: áno

Bude sa využívať elektronická platba: áno

5.1.15. Techniky

Rámcová dohoda:

Rámcová dohoda, bez opätovného vyhlásenia súťaže

Maximálny počet účastníkov: 3

Informácie o dynamickom nákupnom systéme:

Žiadny dynamický nákupný systém

5.1.16. Ďalšie informácie, mediácia a preskúmanie

Organizácia pre preskúmanie: 1. Vergabekammer des Freistaates Sachsen bei der Landesdirektion Sachsen

Informácie o lehotách na preskúmanie: Bezüglich der genauen Fristen zur Einlegung von Rechtsbehelfen bzw. zur Einleitung von Nachprüfverfahren verweisen wir auf den § 160 GWB.

Organizácia poskytujúca doplňujúce informácie o postupe verejného obstarávania: (via <https://www.evergabe.de>) Landeshauptstadt Dresden, Zentrales Vergabebüro

Organizácia poskytujúca ďalšie informácie o postupy preskúmania: Landeshauptstadt Dresden, GB Wirtschaft, Digitales, Personal und Sicherheit, Zentrales Vergabebüro

Organizácia prijímajúca žiadosti o účasť: Landeshauptstadt Dresden, GB Wirtschaft, Digitales, Personal und Sicherheit, Zentrales Vergabebüro

8. Organizácie

8.1. ORG-7001

Úradný názov: Landeshauptstadt Dresden, GB Wirtschaft, Digitales, Personal und Sicherheit, Brand- und Katastrophenschutzamt
Registračné číslo: 604f1345-9689-455d-ad95-94503b07c564
Poštová adresa: Postfach 120020
Mesto: Dresden
PSČ: 01001
Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Dresden, Kreisfreie Stadt (DED21)
Krajina: Nemecko
E-mail: zvb-vol@dresden.de
Telefón: +49 351488-3787
Internetová adresa: <https://www.dresden.de>
Profil kupujúceho: <https://www.dresden.de>
Roly tejto organizácie:
Kupujúci

8.1. ORG-7002

Úradný názov: Landeshauptstadt Dresden, GB Wirtschaft, Digitales, Personal und Sicherheit, Zentrales Vergabebüro
Registračné číslo: siehe Identifikationsnummer
Poštová adresa: PF 120020
Mesto: Dresden
PSČ: 01001
Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Dresden, Kreisfreie Stadt (DED21)
Krajina: Nemecko
E-mail: RKuentzelmann@dresden.de
Telefón: +49 351488-3787
Internetová adresa: <https://www.evergabe.de>
Roly tejto organizácie:
Organizácia prijímajúca žiadosti o účasť

8.1. ORG-7003

Úradný názov: (via <https://www.evergabe.de>) Landeshauptstadt Dresden, Zentrales Vergabebüro
Registračné číslo: siehe Identifikationsnummer Beschaffer
Poštová adresa: PF120020
Mesto: Dresden
PSČ: 01001
Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Dresden, Kreisfreie Stadt (DED21)
Krajina: Nemecko
E-mail: zvb-vol@dresden.de
Telefón: +49 351488-3787
Internetová adresa: <https://www.dresden.de>
Roly tejto organizácie:
Organizácia poskytujúca doplňujúce informácie o postupe verejného obstarávania

8.1. ORG-7004

Úradný názov: 1. Vergabekammer des Freistaates Sachsen bei der Landesdirektion Sachsen
Registračné číslo: entfällt
Poštová adresa: Besucheranschrift: Braustraße 2
Mesto: Leipzig
PSČ: 04107

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Leipzig, Kreisfreie Stadt (DED51)

Krajina: Nemecko

E-mail: vergabekammer@lds.sachsen.de

Telefón: +49 3419770

Fax: +49 3419771049

Roly tejto organizácie:

Organizácia pre preskúmanie

8.1. ORG-7005

Úradný názov: Landeshauptstadt Dresden, GB Wirtschaft, Digitales, Personal und Sicherheit, Zentrales Vergabebüro

Registračné číslo: siehe Identifikationsnr. Beschaffer

Poštová adresa: PF120020

Mesto: Dresden

PSČ: 01001

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Dresden, Kreisfreie Stadt (DED21)

Krajina: Nemecko

E-mail: zvb-vol@dresden.de

Telefón: +49 351488-3787

Internetová adresa: <https://www.dresden.de>

Roly tejto organizácie:

Organizácia poskytujúca ďalšie informácie o postupy preskúmania

8.1. ORG-7006

Úradný názov: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registračné číslo: 0204:994-DOEVD-83

Mesto: Bonn

PSČ: 53119

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Krajina: Nemecko

E-mail: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefón: +49228996100

Roly tejto organizácie:

TED eSender

Informácie o oznámení

Identifikátor/verzia oznámenia: abbb0616-a0fe-4ab0-9e1e-0cc0d516746f - 01

Typ formulára: Súťaž

Typ oznámenia: Oznámenie o vyhlásení verejného obstarávania alebo oznámenie o koncesii – štandardný režim

Podtyp oznámenia: 16

Dátum odoslania oznámenia: 15/07/2026 11:14:01 (UTC+02:00) východoeurópsky čas, stredoeurópsky letný čas

Jazyky, v ktorých je toto oznámenie oficiálne k dispozícii: nemčina

Číslo uverejnenia oznámenia: 493715-2026

Číslo vydania série S úradného vestníka: 135/2026

Dátum uverejnenia: 16/07/2026